

Leia atentamente estas Instruções de Operação e as Instruções de Segurança antes de operar o aspirador!

Verifique a tensão (voltagem) da sua rede elétrica antes de ligar o aspirador!

Verifique se todos os acessórios descritos neste Manual se encontram presentes e em perfeito estado!

Durante a sua utilização, este aparelho deverá estar sempre na posição vertical (em pé)!

Após encerrar o uso do aspirador,

desligue-o e retire o plugue da tomada elétrica!

# Instruções de Segurança

Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente as recomendações e instruções do Manual de

Este aspirador não é próprio para a aspiração de pós, partículas ou resíduos nocivos à saúde; O aspirador deve ser operado somente por pessoas que conheçam o seu funcionamento; Não deixe que crianças utilizem o aspirador;

Evite realizar trabalhos que apresentem aparentes riscos de acidentes;

Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a voltagem, (tensão) indicada no aparelho seja mesma da sua ligação elétrica;

Nunca retire peças ou remova tampas e coberturas durante o seu funcionamento nem quando o mesmo estiver ligado na tomada;

Não aspire materiais quentes (cigarros e cinzas acesas ou em brasa, etc.), pós e partículas combustíveis ou explosivas (por ex. pó de magnésio, alumínio, etc.);

Nunca aspire resíduos com o aparelho fora de sua posição normal de trabalho;

Nunca opere o equipamento em locais com risco de incêndio ou explosão, em poças d'água ou outros líquidos;

O aparelho nunca deve ser montado nem utilizado embaixo d'água; Nunca exponha o equipamento à chuva ou respingos de água;

Guarde-o sempre em local seco;

Evite desgastes no cabo elétrico e na extensão causada por calor, óleo, cantos vivos ou cortantes e superfícies ásperas;

Não conserte nem danifique o cabo elétrico;

Nunca se afaste do aparelho enquanto o motor estiver em funcionamento;

Nunca opere o equipamento perto de fontes de calor, como fornos à gás, elétricos, fogo aberto,

Nunca retire o plug da tomada puxando-o pelo cabo ou tocando o plug com as mãos molhadas; Não nos responsabilizamos por danos pessoais ou materiais ocasionados pela utilização indevida deste aparelho;

# Componentes

- Interruptor liga / desliga 2. Mangueira de aspiração
- 3. Extensão curva com regulagem de sucção
- 4. Extensões retas (2)
- 5. Fecho lateral 6. Recipiente de resíduos





7. Bico múltiplo

8. Rodo (FloorVac)

9. Mangueira de esgotamento (FloorVac)

10. Bocal de sopro (exceto Silent Power)

11. Cesto para acessórios (70 litros)





### Termo de Garantia

bico universal bico canto

ficado na Nota Fiscal de Venda ao Consumidor Final nas condições e prazos listados a seguir 1) O prazo de garantia do produto se compõe da seguinte for

filtro sacc de papel

Garantia Legal (3 meses); Garantia Contratual (9 meses); Garantia Total (12 meses)

Carantia Legal: Os componentes acessórios, manqueiras, bicos, recipientes, capós, tubos, extensões, escovas, escovas de carvão dos motores de aspiração e/ou acionamento, anéis, vedações, e partes e peças plásticas externas, são garantidos contra defeitos e insuficiências do equipamento que, comprovadamente, se devem a defeitos de material ou de fabricação, pelo prazo legal de 90 (noventa) dias, contados a partir da data de entrega do produto ao consumidor, tendo como base a Nota Fiscal de Venda ao Consumidor Final.

1.2) Garantia Contratual: O fabricante garante o aparelho devidamente identificado na Nota Fiscal de Venda ao Consumidor Final, contra qualquer defeito de fabricação que se apresentar no período de 270 (duzentos e setenta) dias, prazo que será contado a partir da data constante na Nota Fiscal de Venda ao Consumidor Final.

filtro permanente

B) Condições Gerais da Garantia: 1) A garantia abrange a remoção de todos os defeitos ou insuficiências que se devem a defeitos de material ou b) Condições Gerais da Garantia: 1) A garantia abrange a remoção de todos os defetitos ou insuficiencias que se devem a defetitos de material ou de fabricação, sendo que todo e qualquer defetito deverá ser comunicado imediatamente a um de nossos Postos Autorizados de Assistência Técnica. 2) As garantias serão prestadas sem qualquer ônus para o consumidor e não causam uma prorrogação nem um reinício do tempo de garantia. As partes e peças substituídas passam a ser de propriedade da Fresnomaq S/A. 3) O local da prestação do serviço gratuito de garantia é qualquer um de nossos Postos Autorizados de Assistência, os defeitos deverão ser comunicados imediatamente ao revendedor do produto, sendo que nestes casos, as despesas decorrentes de transporte do aparelho, bem como de viagem e estadia de um técnico (quando for o caso), correrão por conta e custo do consumidor final, seja qual for a época un aterior de castra de c ou natureza do serviço. 4) A Fresnomaq S/A. somente assumirá a garantia se o equipamento estiver acompanhado da devida documentação e ou natureza do serviço. 4) A Freshomaq S/A. Somente assumira a garantia se o equipamento estiver acompanhado da devida documentação e dentro dos prazos acima especificados. Em casos de garantia, o equipamento deverá se entregue a um de nossos Postos Autorizados. Ao remeter o equipamento para a Assistência Técnica Wap, deve-se observar que o equipamento esteja bem empacotado e na embalagem original, com indicação completa do remetente e, se possível, acompanhada de uma breve descrição do defeito. Pedimos a gentileza de verificar o endereço da Assistência Técnica Wap mais próxima. 5) A Fresnomaq S/A. não se responsabiliza por qualquer dano pessoal ou material oriundo da utilização imprópria do equipamento. Não nos responsabilizamos por danos causados a pisos, superfícies e outros objetos que tenham sido tratados de forma diferente à indicada no Manual de Instruções. A garantia cessa também em casos de ligações e instalações contrárias às instruções, manuseio inadequado, bem como a não observância das instruções de funcionamento, como por exemplo exceder os níveis indicados de temperatura, rompimento de lacres a usência de aterramento na ligação elétrica tensões e corres su preferere a useferica de aterramento na ligação elétrica tensões e corres su preferere a useferica de aterramento na ligação elétrica tensões e corres su preferere ou un fereiores ou vigeres aos valeres indicados e inadequado, bem como a não observancia das instruções de funcionamento, como por exemplo exceder os niveis indicados de temperatura, rompimento de lacres, ausência de aterramento na ligação elétrica, tensões e correntes superiores ou inferiores aos valores indicados e recomendados para cada equipamento, filtros sujos ou obstruídos, ausência dos filtros, aspiração de água com modelos para pó ou de produtos químicos, danificação de cabos elétricos e mangueiras, utilização de extensões inadequadas dos cabos elétricos, utilização de peças e componentes que não sejam recomendados pelo fabricante (e devidamente marcados e identificados), a não verificação periódica dos filtros, dos tubos, mangueiras e a exposição e estocagem dos equipamentos de forma diferente à indicada. 6) A garantia também cessará automaticamente quando da verificação de defeitos causados por serviços de reparo e manutenção executados por pessoas não instruídas ou autorizadas para tal. 7) Expirado o prazo de vigência desta garantia, cessará toda a responsabilidade do fabricante, quanto à validade dos termos e condições aqui descritos.

ATENÇÃO: Leia o manual de instruções antes de usar o equipamento.



Turbo 1600

Turbo 2002

Hydro Wap

ifor9 TO

Silent Power

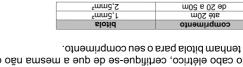
Floorvac 1500





sobiupil & sobilòs aspiradores para aspiradores de pó e

Instruções de Operação



nem esteja danificado e que os fios tenham bitola para o seu comprimento. caso da utilização de extensões do cabo elétrico, certifique-se de que a mesma não contenha emendas O motor do seu aspirador Wap é duplamente isolado (classe II), dispensando o uso de aterramento. No

# Cabo Elétrico

equipamento à Assistência Técnica Autorizada Wap mais próxima. Em caso de persistência de algum destes problemas, não insista! Encaminhe o



d) Verifique se o cabeçote está bem posicionado (fechos travados) esteja chelo, a bola interrompera a aspiração) c) Esvazie o recipiente nos casos de aspiração de liquidos (caso Lodne-a se necessario. b) Verifique se a mangueira não está entupida, furada ou obstruída. Troque-o se necessario.

a) Verifique se o filtro descartável não está cheio ou rasgado. c) riône o interribtor.

p) Verifique o fusivel de sua rede elétrica. a) Verifique a tensão da rede elétrica e o cabo eletrico.

soopnios

capacidade de aspiração O aparelho está com a

> O motor nao liga SOTISTAL

# Possíveis Defeitos

O FABRICANTE SE RESERVA O DIREITO DE PROMOVER ALTERAÇÕES TÉCNICAS A QUALQUER MOMENTO E SEM PRÉVIO AVISO, EM DECORRÊNCIA DE AVANÇOS TECNICAS E MODIFICAÇÕES DE ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS COMERCIAI OS VALORES DE PERFORMANCE E DADOS TÉCNICOS INDICADOS NESTE CATÁLOGO, TAIS COMO PRESSÃO, VAZÃO, TEMPERATURA DE TRABALHO, POTÊNCIA ETC. PODEM VARIAR DE ACORDO COM A INSTALAÇÃO ELÉTRICA, POTÊNCIA ETC. PODEM VARIAR DE ACORDO COM A INSTALAÇÃO ELÉTRICA, POTÊNCIA ETC. PODEM VARIAR DE ACORDO COM A INSTALAÇÃO ELÉTRICA, POTÊNCIA ETC.

inserção parcial. Se o nível de pressão sonora exceder 85 dB, é recomendado a utilização de um protetor auricular de

101201251ou 701 101201251ou 701 Recipiente (não bivolt) (não bivolt) Tensão 127 V~ ou 220 V~ ~V 022 uo ~V 721 Potência máxima Frofi, Turbo 2001 Slient Power, Lurbo 1600

Profi 10 Hydro Wap,

# Dados Técnicos

estocagem aos equipamentos de forma diferente a indicada.

(a) A garantia também cessará automaticamente quando da verificação de defeitos causados por pessoas não instruídas ou autorizadas para tal.

(b) Expirado o prazo de vigência desta garantia, toda a responsabilidade do fabricante, dessará de condições aqui descritos.

Turbo 2002, FloorVac 1500,

públicas, a não verificação periódica do nível de óleo, dos filtros, mangueiras e demais dutos, a não regularidade do enxágue do sistema, a exposição e estocagem dos equipamentos de forma diferente à indicada. equipamento sem agua, ausencia de aterramento na ilgação elétrica, tensões e correntes superiores ou inferiores aos valores indicados e recomendados para cada equipamento, utilização de água sulo a utilização de água sulo a martura de produtos químicos não permitidos, místura de produtos químicos não permitidos (espumantes, inflamáveis ou agressivos a saúde e à natureza), danificação de cabos elétricos e mangueiras, utilização de extensões inadequadas dos cabos elétricos, utilização de peças e componentes que não sejam recomendados pelo identificados), trabalhos em áreas externas ou vias componentes que não sejam recomendados pelo identificados), trabalhos em áreas externas ou vias publiças, a não verificação periodica do nível de olego, brodas de de l'accione de l'acc equipamento para a Assistência Técnica Wap, devese observar que o equipamento esteja bem empacotado e na embalagem original, com indicação completa do remetente e, se possível, acompanhada de uma breve descrição do defeito. Pedimos a gentificar o endereço da Assistência Tecnica Wap mais próxima.

5) AFresnomad Ind. de Máquinas Ltda. não se respon-sabiliza por qualquer dano pessoal ou material oriundo da utilização impróprila do equipamento. Mão nos respon-sabilizamos por danos material oriundo da utilização impróprila do equipamento. Mão nos responsabilizamos por danos material oriundo da utilização impróprila do equipamento. Mão nos responsabilizamos por danos material oriundo da utilização impróprila do homa de Instituções. A garantia cessa também em casos de damificação do os parelho por utilização em casos de da utilização do sparelho por utilização em casos de damificação do os parelho por utilização es instalações, manuseio instalações contrárias às instruções, manuseio instalações contrárias às instruções, manuseio

assumiris a garantia ne o caulpamento estiver assumiris a garantia se o equipamento estiver assumiris a garantia se o equipamento de dentro dos prazos scinar especificados. Em casos de garantia, o equipamento deverá ser entregue a um de nossos Postos Autorizados. Ao remeter o equipamento para a Asaisténcia Técnica Wap, devegen a equipamento para a Asaisténcia Técnica Magnús de equipamento para a Asaisténcia Técnica Magnús de equipamento para a Asaisténcia Técnica Magnús de equipamento para a Asaisténcia de equipamento de esta de equipamento de esta de equipamento de esta de equipamento de esta de esta de equipamento de esta de est 4) A Fresnomaq Ind. de Máquinas Ltda, somente

nossos Postos Autorizados de Assistência Técnica.

2) As garantias serio prestadas sem qualquer ônus pera o consumidor e não causam uma prorrogação pestadas sem qualquer ônus nem um reinício do tempo de garantia. As partes e peças substituídas passam a ser de propriedade da Presnomaq Ind. de Máquinas Ltda.

3) O local da prestação do serviço gratuito de garantia é qualquer um de nossos Postos Autorizados de Assistência Técnica. Nas demais localidades, onde o fabricante não mantiver Postos localidades, onde o fabricante não mantiver Postos de Assistência, os defeitos deverão ser comunicados imediatamente ao revendedor do produto, sendo que transporte do aparelho, bem como de viagem e estadia de um técnico (quando for o caso), correrão por contie e custo do consumidor final seja qual for a época ou natureza do serviço. època on natureza do serviço.,

ou de fabricação, sendo que todo e qualquer defeito deverá ser comunicado imediatamente a um de nossos Postos Autorizados de Assistência Técniça. B) Condições Gerais da Garantia A) A garantia abrange a remoção de todos os defeitos ou insuficiências que se devem a defeitos de material

meses / Garantia Totai 12 meses of manna connectation meses of Garantia Legali.

1,1) Garantia Legali.

Os componentes accesórios, Mangueiras de sucção e sepiração, gailihos, recipientes, tubos, extensões, exérenses, são garantidos contra defeitos e expiração, gailihos, recipientes, tubos, extensos, são garantidos contra defeitos de material comprovadamente, se devem a defeitos de material comprovadamente, se devem a defeitos de material comprovadamente, se devem a defeitos de material dias, contados a partir da data de entrega do produto ou de fabricação, peio prazo legal de 90 (noventa) a consumidor, tendo como base a Nota Fiscal de vonca aso Consumidor Final.

1,2) Garantia Contratual

1,2) Garantia Contratual

1,2) Garantia Contratual

1,2) Garantia Contratual

1,3) Garantia Contratual

20 fabricante garantia con de Venda ao Consumidor de venda so Consumidor de Venda so Consumidor de Seria de de Venda so Consumidor de Seria de Venda so consumidor final.

By Condições Gerals de Garantia

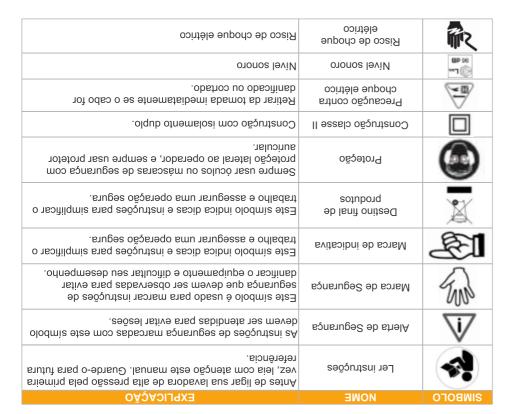
(1) O prazo de garantia do produto se compõe de: (2) Prazos de garantia do produto se compõe de: (3) meses (6) esrantia Contratual: (9) meses (6) esrantia Total: (1) esrantia T

A)- Os Prazos de Garantia
O fabricante garante o aparelho identificado na Nota
Fiscal de Venda ao Consumidor Final nas condições
e prazos listados a seguir:

## Termo de Garantia

Assim, você garante uma convivência feita apenas de bons página ao lado alguns procedimentos vitais de segurança. rigidamente as instruções. Aprenda, com as ilustrações da de você: usar corretamente a sua máquina, sempre seguindo segurança. Mas, para ficar 100% seguro, uma parte depende O seu aspirador Wap foi projetado de forma a garantir sua

E para o seu Wap também. faz bem para você e sua família. **Segurança** 



aprenda seu significado para a operação segura do equipamento. Alguns dos símbolos abaixo podem ser usados neste produto. Por favor, estude-os e

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



AVISO! Não usar o aparelho sem antes ler estas instruções.



Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenha recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança

Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.

Antes de ligar seu equipamento, favor inspecioná-la com cuidado para defeitos. No caso de encontrar algum, não ligar a máquina e entrar em contato com seu distribuidor

### Inspecional

O isolamento do cabo de força deve estar intacto e sem rachaduras. Caso o cabo de força esteja danificado, substituí-lo em um assistente autorizado. Somente substitua o cordão de alimentação com o tipo especificado no manual de instruções.

Regularmente examine o cordão de alimentação a procura de danos, tais como rachaduras ou envelhecimento. Se um dano for encontrado, substitua o cordão

- O sistema de tomada deve ser preparado por eletricista qualificado em conformidade com IEC 60364-1.
- A rede elétrica usada neste aparelho deve incluir aparelho com residual de corrente que interrompe a corrente se a fuga para terra superar 30 mA por 30 ms ou aparelho que interrompe o aterramento
- Desconectar da rede elétrica antes de realizar qualquer manutenção ou limpeza.
- · Aspiradores de pó não devem ser usadas por crianças ou pessoas sem o treinamento adequado.
- Para assegurar a segurança do aparelho, usar somente peças originais do fabricante ou por ele aprovadas.



AVISO: Desconectar da rede elétrica antes de realizar qualquer manutenção ou limpeza e ao substituir peças

AVISO: A mangueira de sucção, encaixes e acoplamentos são importantes para a segurança do aparelho. Use apenas mangueiras, encaixes e acoplamentos recomendados pelo fabricante.

· Não usar o aparelho se o cabo elétrico ou peças importantes do mesmo estiverem danificadas.



- Extensões em rolos sempre devem ser completamente esticadas para evitar seu superaquecimento.
- No caso de ser usada extensão, as tomadas macho e fêmea devem ser do tipo à prova de água.
- O uso de extensões elétricas inadequadas pode ser perigoso
- Estar em conformidade com os requisitos mencionados abaixo para dimensionar a extensão de acordo com o comprimento.

2,5 mm<sup>2</sup> max. 15 m 4 mm<sup>2</sup> max. 30 m

• As conexões de extensões elétricas devem ser a prova de água, mantidas secas e fora do chão.

- **AVISO**: O uso de extensões elétricas inadequadas pode ser perigoso.
- Se o cordão de alimentação está danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou agente autorizado ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos.
- Sempre manter a máquina em superfície estável e plana ao operá-la, manuseá-la, transportar e armazenar. Queda repentina da máquina pode danificar a
- · No caso de acidente ou quebra, desligar a máquina imediatamente.



### Atenção!

• Devido a más condições da REDE elétrica, podem ocorrer rápidas quedas de tensão ao ligar o APARELHO. Isto pode ter efeito em outros equipamentos (ex.: lâmpada piscar), estes eventos não devem ocorrer. (Se necessário, entrar em contato com a concessionária local para maiores informações.)

### Conexão com a rede elétrica

O seguinte deve ser observado ao conectar seu

- aspirador à rede elétrica:
- A instalação elétrica deve ser feita por eletricista certificado e estar em conformidade com IEC-60364.
- Recomenda-se que a conexão elétrica deste aparelho inclua aparelho com residual de corrente que interrompe a corrente caso a fuga para terra supere 30 mA por

### Atenção!



- · Não use seu aspirador de pó sem o filtro. Jamais use o seu aspirador em áreas potencialmente explosivas.
- CUIDADO: se a espuma ou liquido escapar do aparelho, desligue imediatamente.

## **DESTINO FINAL**



Não jogar aparelhos elétricos no lixo municipal sem separação, dar destino final adequado.

Contatar governo local quanto a informações sobre os sistemas de coleta disponíveis.

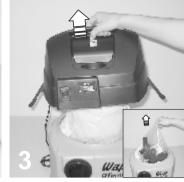
Onde aparelhos elétricos forem para lixões ou aterros sanitários, substâncias perigosas podem vazar para o lençol freático e assim chegar à cadeia alimentar, danificando sua saúde e bem estar.

### Colocando o Aspirador para Funcionar



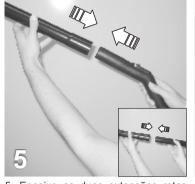
aspiradores de 70 litros, peça ajuda. cabeçote.



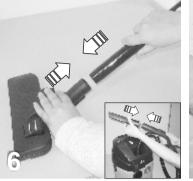


1. Retire o produto da embalagem. Nos 2. Solte os fechos laterais, liberando o 3. Remova o cabeçote e retire a bolsa com os 4. Encaixe a mangueira de aspiração 5. Encaixe as duas extensões retas 6. Encaixe a mangueira de aspiração 5. Encaixe as duas extensões retas 6. Encaixe a mangueira de aspiração 5. Encaixe as duas extensões retas 6. Encaixe a mangueira de aspiração 5. Encaixe as duas extensões retas 6. Encaixe as duas acessórios e manuais (a qual nos modelos no bocal do aspirador 10 L estão na caixa junto ao produto).





entre si e encaixe-as na extensão preferência, de acordo com a sua completo e conecte o plugue à tomada



necessidade.



de sua rede elétrica.



### Aspirando Líquidos (exceto Silent Power)



aspirador e solte os fechos laterais.



Montando o Rodo do FloorVac

descartável de papel (filtro saco).



quando o recipiente estiver cheio, manqueira de esgotamento. esvazie-o adequadamente.



9. Antes de aspirar líquidos, desligue o 10. Retire com cuidado o filtro 11. Após o término do serviço ou 12. Nos modelos FloorVac, use a 13. Solte os fechos laterais.



necessário.



sentido anti-horário ("AUF").

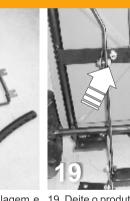
14. Retire o cabeçote e remova o filtro 15. Vire o cabeçote sobre uma 16. Retire a gaiola e remova o filtro. pano (exceto linha aero). Troque-o se superfície plana e gire a gaiola no Troque-o se necessário. Repita a

operação ao contrário.

### **Trocando os Filtros**

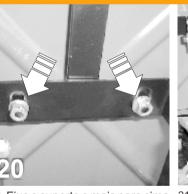


novo. Respeite a natureza!



cheio, remova-o e troque-o por um certifique-se de que todos os dois parafusos da possível. componentes estão presentes.







17. Quando o filtro descartável estiver 18. Retire o kit rodo da embalagem e 19. Deite o produto e fixe o suporte nos 20. Fixe o suporte o mais para cima 21. Fixe os quatro parafusos junto ao 22. Levante o produto e fixe o rodo. eixo do FloorVac.





23. Encaixe a mangueira no bocal e no 24. Acione o pedal com aponta do pé para iniciar o uso. Para levantar o rodo, basta pisar no pedal.

## Regulagem de Sucção & Bocal de Sopro & Guardando o Aspirador



regulagem.









25. Para aspirar superfícies delicadas, Para utilizar o bocal de sopro, retire a mangueira do bocal (26), insira-o na parte superior do cabeçote (27) e pronto. Você têm nas mãos uma eficiente ferramenta 30. Utilize o porta-acessórios do basta movimentar o botão de de sopro, ideal para limpar teclados e instrumentos (28), encher bexigas e acender lareiras e churrasqueiras (29), além de soprar folhas, retirar o pó de cantos e cabeçote para guardar todos os bicos.

### Para a Sua Segurança



Verifique periódicamente os filtros de seu aspirador, trocando-os sempre que necessário!

Antes de trocar ou limpar os filtros, certifique-se que o aparelho esteja desligado da rede elétrica!

Durante a sua utilização, este aparelho deverá estar sempre na posição vertical (em pé)!

Não aspire líquidos com os modelos Silent Power e nunca trabalhe com os filtros molhados ou danificados!

> Após encerrar o uso do aspirador, desligue-o e retire o plugue da tomada elétrica!